Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der Heinzel Group

1. Anwendbarkeit

Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen („AGB“) sind integrierter Bestandteil sämtlicher Rechtsgeschäfte zwischen der Heinzel Holding GmbH oder den mit der Heinzel Holding GmbH in der Heinzel Group verbundenen Unternehmen (jeder „HEINZEL“) und einem Kunden („Kunde“) die den Verkauf und die Lieferung von Waren (insbesondere, aber nicht ausschließlich, Papier, Karton, Zellstoff und Chemikalien einschließlich Roh- und Hilfsstoffen für die Papier- und Zellstoffindustrie) oder die Erbringung von sonstigen Leistungen durch HEINZEL zum Gegenstand haben.

Neben den AGB finden die Allgemeinen Verkaufsbedingungen der Papier- und Pappenhersteller der EU, empfohlen vom Europäischen Verband der Zellstoff-, Papier- und Pappenindustrie (CEPAC) sowie die allgemein anerkannten Allgemeinen Handelsbedingungen für Papier und Karton bzw. Zellstoff Anwendung. Über Verlangen des Kunden stellt HEINZEL eine Ausfertigung dieser Verkaufs- und Handelsbedingungen zur Verfügung.

Soweit in Angeboten, Auftragsbestätigungen oder sonstiger Korrespondenz von HEINZEL Handelsklauseln verwendet werden, sind diese, soweit nicht abweichend vereinbart, entsprechend den Incoterms 2020 in der jeweils geltenden Fassung auszulegen.

Personen, die eine Bestellung aufgeben, gelten als bevollmächtigt, im Namen des Kunden die AGB anzunehmen und Vorbehalte hierzu zu machen.

Von den AGB abweichende allgemeine oder individuelle Vertragsbedingungen oder sonstige Regelungen des Kunden gelten nur dann und nur soweit, als HEINZEL dies im einzelnen Geschäftsfall ausdrücklich schriftlich anerkannt hat und nur für jenes Geschäft, für welches die Vertragsbedingungen oder sonstigen Regelungen des Kunden von HEINZEL anerkannt wurden. Die Bestätigung von Aufträgen durch HEINZEL gilt keinesfalls als Anerkennung abweichender Vertragsbedingungen oder sonstiger Regelungen.

2. Schriftlichkeit, Angebote und Vertragsabschluss

Erklärungen, Beratungen und Vertragsabschlüsse durch HEINZEL werden für HEINZEL erst mit schriftlicher Bestätigung durch HEINZEL verbindlich. Erklärungen des Kunden aufgrund der AGB, wie Mängelrügen und dergleichen, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

Im Zuge der Geschäftsanbahnung von HEINZEL erteilte Preis- und sonstige Auskünfte, Informationen oder Bekanntgaben gelten lediglich als unverbindlicher Vorschlag zur Orientierung des Kunden ohne Verpflichtung auf Seite von HEINZEL, einen bestimmten Vertrag einzugehen. HEINZEL leistet für die Richtigkeit von Preisen und technischen Angaben lediglich dann Gewähr, wenn diese in förmlichen schriftlichen Angeboten angeführt sind. Alle Angebote von HEINZEL sind stets freibleibend und werden erst durch eine schriftliche Auftragsbestätigung seitens HEINZEL für diese verbindlich.

Jede anwendungstechnische Beratung durch HEINZEL in Wort und Schrift ist unverbindlich, auch in Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter und befreit den Kunden nicht von der eigenen Prüfungspflicht einer Lieferungen auf deren Eignung für die beabsichtigten Verfahren und/oder Zwecke. Eine allfällige diesbezügliche Haftung von HEINZEL ist ausgeschlossen.

Standard Terms of Sale and Delivery of Heinzel Group

1. Application

These Standard Terms of Sale and Delivery (the “Terms”) shall be an integral part of all business transactions between Heinzel Holding GmbH or companies affiliated to Heinzel Holding GmbH within Heinzel Group (each “HEINZEL”) and a customer (“Customer”), which confer to the sale and supply of goods (in particular, but not limited to, paper, paper board, pulp and chemicals, including raw and auxiliary products for the paper- and pulp industry) or the performance of other services by HEINZEL.

Besides the Terms, the General Conditions of Sale of Paper- and Board Manufacturers in EC recommended by the Confederation of European Paper Industries (CEPAC) and the commonly accepted General Trade Rules for Paper and Paper Board or, as the case may be, for Wood Pulp shall apply. Upon request by the Customer HEINZEL shall make available a copy of those Conditions and Rules.

If in offers, order confirmations or other correspondence of HEINZEL trade terms are used, the interpretation thereof, except otherwise agreed upon, shall be made in accordance with the Incoterms 2020 in its prevailing version.

Persons placing an order shall be deemed authorized to accept the Terms and to make reservations hereto for and on behalf of the customer.

Any Customer’s general or individual terms and conditions or other contractual provisions deviating from the Terms shall only apply when and in so far as in the individual case expressly acknowledged in writing by HEINZEL and only in respect of such business transaction for which the Customer’s terms and conditions or other contractual provisions were accepted by HEINZEL. Confirmation of orders by HEINZEL shall in no event be deemed acknowledgement of deviating terms and conditions or other contractual provisions.

2. Written Form, Offers and Conclusion of Contracts

Any statement, advice and conclusion of contract by HEINZEL shall be binding upon HEINZEL solely upon HEINZEL’s written confirmation. Statements of the Customer pursuant to the Terms, such as notification of defects and likewise statements, shall be valid only if made in writing.

Any price indication and other information whatsoever provided by HEINZEL in the course of initiation of a business transaction shall solely serve as a non-committal suggestion for Customer’s orientation, without any obligation on the side of HEINZEL to enter into a particular contract. HEINZEL warrants for the accuracy of prices and technical data only if disclosed in formal written offers. All offers from HEINZEL shall always be non-binding and shall only become binding upon issue by HEINZEL of a written order confirmation.

Any oral or written advice by HEINZEL as to the application of goods shall be non-binding, also in relation to any third parties’ protective rights, and shall not relieve the Customer from his obligation to examine on his own any delivery in respect of its suitability for the intended process and/or purpose. Any liability of HEINZEL in that respect shall be excluded.

3. Liefermenge

Um den produktionstechnischen Besonderheiten bei der Fertigung durch HEINZEL Rechnung zu tragen, ist in der gelieferten Stückzahl eine Abweichung von +/- 10% gegenüber der bestellten Menge zulässig, ohne dass der Kunde berechtigt wäre, die Annahme oder Bezahlung der gelieferten Menge zu verweigern. HEINZEL ist berechtigt, Teil- oder Vorauslieferungen vorzunehmen.

In Rahmenlieferverträgen verbindlich vereinbarte Liefermengen sind vom Kunden zur Gänze abzunehmen, widrigenfalls der Kunde verpflichtet ist, für nicht abgenommene Mengen an HEINZEL den vereinbarten Preis in voller Höhe zuzüglich allfälliger HEINZEL aus der Minderabnahme erwachsene Mehrkosten zu ersetzen.

4. Versand, Gefahrenübergang

Lieferungen erfolgen mangels abweichender Vereinbarung ab Werk des liefernden Unternehmens von HEINZEL. Der Versand erfolgt auf Kosten und Gefahr des Kunden. Mangels besonderer Weisung des Kunden bestimmt HEINZEL als Beauftragter des Kunden Transportart und Transportweg. Die Eindeckung der Lieferung durch eine Transportversicherung erfolgt nur über ausdrückliche Weisung des Kunden und auf dessen Kosten.

Alle Gefahren für Untergang, Verlust oder Beschädigung einer Lieferung gehen mangels abweichender Vereinbarung mit Übergabe der Lieferung an den Transporteur von HEINZEL auf den Kunden über.

Sofern mit dem Kunden nicht ausdrücklich eine Sonderverpackung vereinbart ist, erfolgt die Verpackung lediglich in der bei HEINZEL jeweils gebräuchlichen Standardverpackung. Für Schäden aus mangelhafter Verpackung wird, soweit diese den Anweisungen des Kunden entspricht, nicht, ansonsten nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit gehaftet.

Bis zum Nachweis des Gegenteils gilt jede Lieferung als in ordnungsgemäßem Zustand zum Versand gebracht und sind allfällige Beschädigungen als beim Transport entstanden anzusehen.

5. Liefertermine, Verzug

Mangels besonderer Vereinbarung gelten Liefertermine als annähernd und unverbindlich. Zugesagte Liefertermine berechtigen HEINZEL zu einer Überschreitung bis zu 4 Wochen durch einfache schriftliche Mitteilung an den Kunden, ohne dass der Kunde berechtigt wäre, hieraus Verzugsfolgen welcher Art auch immer abzuleiten.

Bei Überschreitung eines Liefertermins über den zuvor genannten Zeitpunkt (Lieferverzug) ist der Kunde - ausgenommen in Fällen höherer Gewalt - lediglich zum Vertragsrücktritt hinsichtlich der vom Lieferverzug erfassten Menge unter angemessener, mindestens 4-wöchiger Nachfristsetzung berechtigt. Weitergehende Ansprüche des Kunden gegen HEINZEL, insbesondere solche auf Schadenersatz, sind auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, und betragsmäßig höchstens auf den Nettofakturenwert der vom Lieferverzug betroffenen Menge beschränkt.

Gerät der Kunde mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen in Verzug oder werden hinsichtlich des Kunden Umstände bekannt, die berechtigte Zweifel darüber begründen, ob der Kunde seinen Verpflichtungen künftig termingerecht und ordnungsgemäß nachkommen wird, so ist HEINZEL unbeschadet weitergehender Ansprüche berechtigt, Lieferungen sofort einzustellen und alle noch aushaftenden Geld- und sonstigen Forderungen sofort fällig zu stellen.

3. Delivery Volumes

Due to certain technical production aspects of manufacture at HEINZEL the delivered volumes may vary from the ordered volumes by +/– 10% without the Customer being entitled to reject, or deny payment of, the quantity delivered. HEINZEL may make deliveries in parts or in advance.

Delivery volumes validly agreed within frame delivery agreements must be taken in full by the Customer; else the Customer shall be obligated to pay to HEINZEL the entire agreed price together with any extra expenditure that HEINZEL may suffer due to insufficient taking of the delivery.

4. Dispatch, Transfer of risk

Unless otherwise agreed, all deliveries shall be made ex works the delivering HEINZEL company. Dispatch shall be made at the Customer's cost and risk. Unless specifically otherwise instructed by the Customer, HEINZEL as Customer's agent shall determine the means of transport and the transport route. Deliveries shall be covered by transport insurance only upon the explicit instruction and at the expense of the Customer.

Unless otherwise agreed, all risks for detention, loss or damages of a delivery shall pass from HEINZEL to the Customer upon hand over of the delivery to the carrier.

Unless specific packaging is explicitly agreed with the Customer, packaging shall be of the type generally employed by HEINZEL in the trade. HEINZEL shall not be liable for damages caused by defective packaging as far as packaging complies with Customer's respective instructions and else solely in cases of malicious intent or gross negligence.

Unless proven to the opposite, every delivery shall be deemed consigned in proper condition and any damages shall be considered as having occurred in course of transport.

5. Delivery Dates, Late Delivery

Unless specifically agreed, dates of delivery shall be approximate and non-obligatory dates. HEINZEL shall be entitled to exceed agreed delivery dates by up to 4 weeks upon written notice to the Customer, without the Customer being entitled to enforce any measures whatsoever as a result of the delay.

In the event of a postponement of the delivery beyond the above term (late delivery), with the exception that such postponement was not caused by force majeure, the Customer may terminate the contract to the extent it refers to the delayed delivery upon giving reasonable, in any event not less than 4 weeks' notice thereof. Further remedies of the Customer against HEINZEL, in particular damages, shall be limited to cases of malicious intent and gross negligence and at the most to the net invoice value of the goods affected by the delayed delivery.

In the event the Customer delays fulfilment of its obligations or circumstances become apparent in connection with the Customer which give rise to justified doubt as to whether the Customer may in future fulfil its obligations in due time and in proper manner, HEINZEL, without prejudice to further remedies, may immediately cease deliveries and demand all outstanding monies and other claims as being immediately due.

6. Höhere Gewalt

Insbesondere folgende Ereignisse gelten als Fälle höherer Gewalt, wenn sie nach Vertragsabschluss eintreten - oder, so sie zuvor eintreten, wenn deren Auswirkungen vor Vertragsabschluss nicht klar vorhersehbar waren - und sie die Erfüllung der Vertragspflichten durch HEINZEL unmöglich machen, verhindern oder verzögern: Jedes ungewöhnliche raue Wetter, Hochwasser, Gewitter, Sturm, Feuer, Explosion, Erdbeben, Tsunami, Landsenkung, Strukturschäden, Pandemie, Epidemie oder andere Naturkatastrophen, allgemeiner Mangel oder Kürzungen hinsichtlich der Verwendung von Wasser, Treibstoff, Strom, Gas oder Roh- oder Hilfsstoffen, allgemeiner Mangel an Transportkapazitäten, Behinderung von Eisenbahnen oder der Navigation in Häfen, Verlust oder Beschädigung auf See, Anlagen- und/oder Maschinenbruch, Blockade, Beschlagnahme, Embargo, Währungsrestriktionen, Export- oder Importverbote oder -beschränkungen, Krieg, Kriegsgefahr, militärische Operationen, terroristische Akte, Aufruhr, Krawalle, Menschenaufläufe, Streiks und ähnliche Arbeitskonflikte, Nichtlieferung, mangelhafte oder verspätete Lieferung durch HEINZEL's Vorlieferanten von Rohmaterialien und anderen Gütern für die Produktion sowie alle sonstigen außerhalb der Kontrolle von HEINZEL stehenden Umstände.

Fälle höherer Gewalt befreien HEINZEL für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von der Verpflichtung zur Lieferung. Im Falle höherer Gewalt ist HEINZEL berechtigt, nach eigener Wahl entweder die Vertragserfüllung zeitweilig aufzuschieben oder den Vertrag sofort oder zu einem späteren Zeitpunkt zu stornieren. Falls eine Lieferung zufolge höherer Gewalt um mehr als 2 Monate verzögert wird, ist der Kunde berechtigt, unter Setzung einer angemessenen Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten, muss jedoch versandfertige Ware zum vereinbarten Preis abnehmen.

Der Kunde ist nicht berechtigt, Ansprüche welcher Art auch immer gegen HEINZEL auf der Grundlage einer solchen Vertragsaufschiebung oder -stornierung zu erheben. HEINZEL wird den Kunden unverzüglich vom Eintritt eines Falles höherer Gewalt und über ihre weiteren Schritte in Bezug auf den Vertrag in Kenntnis setzen. Im Falle eines Ereignisses höherer Gewalt bei einem Vorlieferanten von HEINZEL wird HEINZEL ihrer Verständigungspflicht gegenüber dem Kunden voll gerecht, wenn die Verständigung des Vorlieferanten weitergeleitet wird.

6. Force Majeure

In particular the following events shall be considered as grounds of force majeure if they occur after the conclusion of the contract - or when they have occurred before that time, if their effects were not clearly foreseeable before the conclusion of the contract - and they prevent, hinder or delay fulfilment by HEINZEL of its contractual obligations of HEINZEL: Any abnormally inclement weather, flood, lightning, storm, fire, explosion, earthquake, tsunami, subsidence, structural damage, pandemic, epidemic or other natural physical disaster, general shortage or restrictions in the use of water, fuel, power, gas or raw or auxiliary materials, general shortage of transport, obstruction of railways or navigation at port of shipment, loss or detention at sea, breakdown of plant and/or machinery, blockade, requisition, embargo, currency restrictions, export or import prohibitions or restrictions, war, war risk, military operations, terrorist action, insurrection, riot, crowd disorder, strike and likewise labour conflicts, non-delivery, faulty or delayed delivery by HEINZEL's suppliers of raw material or other commodities for production and any other circumstances beyond the control of HEINZEL.

Force majeure events, for their duration and to the extent of their effect, release HEINZEL from the obligation to effect delivery. In the event of a case of force majeure HEINZEL may, at its option, either suspend for certain term performance under the contract or immediately or at a later stage cancel the contract. If delivery, due to a force majeure event, is delayed for more than 2 months, the Customer may terminate the contract upon reasonable notice but must accept delivery of any goods ready for dispatch at the agreed price.

The Customer may not raise any claims whatsoever with HEINZEL on the grounds of such suspension or cancellation of contract. HEINZEL shall without delay notify the Customer of the occurrence of a case of force majeure and of its further action in respect to the contract. In the event of a case of force majeure at the side of a supplier of HEINZEL, HEINZEL shall be fully released from its duties of notification towards the Customer by forwarding the notification received from such supplier.

7. Preise

Alle Preise von HEINZEL verstehen sich ohne Mehrwertsteuer und lauten, soweit nicht von Heinzel im Angebot oder in der Auftragsbestätigung abweichend bestimmt, auf Euro. Soweit nicht abweichend vereinbart, sind sämtliche Abgaben, Zölle, Gebühren, Steuern, Fracht- und Versicherungskosten im Zusammenhang mit der Lieferung und dem Transport der Ware ausschließlich vom Kunden zu tragen.

Die vereinbarten Preise basieren auf den Gestehungskosten zum Zeitpunkt der schriftlichen Auftragsbestätigung. Bei einer Änderung der Material- und Energiepreise, Löhne, Frachtkosten, Zölle, Steuern und sonstigen preisbestimmenden Kosten bei HEINZEL oder HEINZEL's Vorlieferanten behält sich HEINZEL eine Anpassung an die Kostenstruktur zum Lieferzeitpunkt vor.

Bei Angeboten in anderen Währungen als Euro behält sich HEINZEL vor, die Preise an Kursschwankungen gegenüber dem Euro, die bis zum Zeitpunkt der Lieferung (bei Zahlungsverzug des Kunden bis zur Bezahlung) eintreten, anzupassen.

7. Prices

All prices of HEINZEL shall exclude VAT and, unless otherwise stated by HEINZEL in the offer or order confirmation, be denominated in Euro. Unless otherwise agreed, all imposts, duties, fees, taxes, freight- and insurance costs related to the delivery and the transport of the goods shall exclusively be borne by the customer.

The agreed prices are based upon the costs at the date of the written order confirmation. In the event of substantial changes to material and energy prices, costs of labour, freight charges, customs, taxes or other price relevant costs on the side of HEINZEL or on that of HEINZEL's suppliers, HEINZEL retains the right to adapt the prices to the cost structure at the delivery date.

If offers are made in other currencies than Euros, HEINZEL retains the right to modify prices to reflect exchange rate fluctuations which occur up to the delivery date (or, in the event of Customer's delay, up to the date when payment is effected).

8. Zahlung

Alle von HEINZEL an den Kunden ausgestellten Rechnungen sind unverzüglich nach Rechnungserhalt durch abzugsfreie Überweisung auf das Bankkonto von HEINZEL zu bezahlen.

Für den Fall, dass Bezahlung mittels Dokumentenakkreditiv vereinbart ist, gelten neben den Bestimmungen der Auftragsbestätigung die „Einheitlichen Richtlinien und Gebräuche für Dokumentenakkreditive", Revision 2007, ICC-Publikation Nr. 600 in der jeweils geltenden Fassung.

Im Fall des Zahlungsverzuges ist HEINZEL berechtigt, Verzugszinsen gemäß anwendbarem Recht in Rechnung zu stellen. HEINZEL ist auch berechtigt, Inkassounternehmen sowie ihre anwaltliche Vertretung auf Kosten des Kunden mit der Forderungseinbringung zu betrauen.

Sollte der Kunde Gegenstand irgendeiner Art von Insolvenzverfahren werden, ist HEINZEL berechtigt, alle Forderungen gegen den Kunden sofort fällig zu stellen und weiters alle noch nicht vollständig erfüllten Verträge zu stornieren.

Vom Kunden gegenüber HEINZEL ausgesprochene Zessionsverbote hinsichtlich Kundenforderungen gelten HEINZEL gegenüber nicht.

9. Eigentumsvorbehalt

Jede Lieferung bleibt bis zu deren vollständiger Bezahlung einschließlich Nebenforderungen, wie Zinsen und Kosten, Eigentum von HEINZEL. Der Kunde ist zu getrennter Aufbewahrung und sachgemäßer Lagerung der im Vorbehaltseigentum von HEINZEL stehenden Lieferung sowie zur wertentsprechenden Versicherung verpflichtet.

Der Kunde ist bis auf Widerruf durch HEINZEL berechtigt, Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsbetrieb zu verarbeiten oder zu veräußern; eine Verpfändung oder Sicherungs-übereignung durch den Kunden ist hingegen nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung durch HEINZEL zulässig.

10. Gewährleistung

Die Beschaffenheit des Liefergegenstandes wird bestimmt durch die Auftragsbestätigung sowie die im Werk des liefernden Unternehmens von HEINZEL gegebenen technischen Fertigungsmöglichkeiten. Mangels abweichender Vereinbarung stellen branchen-übliche Fehler innerhalb der von HEINZEL jeweils festgelegten Akzeptanzlimits (Standard-AQL Werte) keinen gewährleistungspflichtigen Mangel dar.

Die Gewährleistungsfrist für HEINZEL beginnt mit jenem Zeitpunkt, zu dem die Gefahr für die Lieferung auf den Kunden übergeht und endet 6 Monate nach diesem Zeitpunkt.

Der Kunde ist zur sofortigen Untersuchung jeder Lieferung auf Mängel verpflichtet. Erkennbare Mängel sind binnen 8 Tagen nach Erhalt der Lieferung, sonstige Mängel sofort nach deren Entdecken, jedenfalls aber innerhalb der Gewährleistungsfrist, bei sonstigem Ausschluss jeder Gewährleistung, schriftlich zu rügen. Unterlässt der Kunde die Mängelrüge oder wird die Lieferung vom Kunden verarbeitet oder mit anderen Sachen vermengt, so gilt die Lieferung als vorbehaltlos genehmigt. Die Erhebung der Mängelrüge entbindet den Kunden nicht von einer Zahlungsverpflichtung und berechtigt den Kunden nicht zur Ablehnung weiterer Lieferungen aus dem betreffenden oder aus einem anderen Vertrag. Bei unsachgemäßer Behandlung, Be- oder Verarbeitung der Lieferung sind jegliche Ansprüche

8. Payment

All invoices issued by HEINZEL to the Customer shall be payable immediately upon receipt of the invoice by wire transfer, free of charge, with the bank account of HEINZEL.

In the event payment has been agreed by documentary letter of credit, beside the terms of the order confirmation the „ Uniform Customs and Practice for Documentary Credits", Revision 2007, ICC-Publication No. 600, in the prevailing version shall apply.

In the event of late payment, HEINZEL may charge late payment interest as provided by applicable law. HEINZEL may, at Customer's expense, also employ a debt collecting office and instruct counsel with debt collection.

Should the Customer be subject to any form of insolvency proceedings, HEINZEL may call all its receivables against the Customer immediately due and in addition cancel all contracts not or not fully completed.

Prohibitions on assignment of receivables against the Customer, if imposed by the Customer on HEINZEL, shall be void for HEINZEL.

9. Retention of Title

Each delivery by HEINZEL to the Customer shall remain property of HEINZEL until full settlement of all payments relating to the delivery, including accessory payments such as interest and expenses. The Customer shall store goods, which are subject to retention of title by HEINZEL, separately from other goods and in a proper manner and take out appropriate insurance cover for such goods.

The Customer until further notice by HEINZEL may process or re-sell the goods, which are subject to retention of title by HEINZEL, in its normal course of business; provided, however, that pledging or protective conveyance of the goods may only be made upon prior written approval from HEINZEL.

10. Warranty

All particulars of a delivery shall be determined by the order confirmation and the technical manufacturing possibilities at the premises of the delivering HEINZEL company. Unless otherwise agreed in writing, customary defects within the limits for acceptance as determined by HEINZEL (Standard-AQL Parameters), shall not constitute a defect that needs to be remedied.

The warranty period for HEINZEL shall commence as of the date at which risk associated with the goods passes to the Customer and shall end 6 months thereinafter.

The Customer must immediately inspect every delivery for defects. Any recognisable defects must be reported in writing within 8 days after receipt of the delivery and other defects must be reported immediately upon discovery, but in any event within the warranty period, else any warranty claims shall be excluded. If the Customer fails to issue such complaint or if the items delivered are processed by the Customer or mixed or combined with other goods, the delivery shall be deemed being accepted without complaint. Issue of a complaint neither releases the Customer from his payment obligations, nor may the Customer refuse further deliveries from the respective or another contract. In the event of inappropriate handling or processing of the delivery all remedies against HEINZEL shall be excluded. If a defect is acknowledged by

gegen HEINZEL ausgeschlossen. Wird ein Mangel von HEINZEL als zu Recht bestehend anerkannt, so bleibt es HEINZEL überlassen, entweder die Lieferung zum vereinbarten Preis zurückzunehmen oder gegen Rücksendung der Lieferung Ersatzlieferung vorzunehmen oder den Mangel selbst zu beheben. Mängelbehebung durch den Kunden wird von HEINZEL nur vergütet, wenn HEINZEL dem im Voraus schriftlich zugestimmt hat.

Die Beschränkung der Gewährleistung von HEINZEL gilt gleichermaßen für Ware und Verpackung.

11. Schadenersatz

Für durch mangelhafte Ware oder auf andere Weise verursachte Folgeschäden an Personen oder Anlagen, wie insbesondere Schäden infolge Betriebsunterbrechungen, entgangenen Gewinn oder Drittschäden, haftet HEINZEL nicht.

Für durch mangelhafte Ware oder auf andere Weise verursachte andere Schäden an Personen oder Anlagen haftet HEINZEL nur soweit, als der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht; die Haftung von HEINZEL ist ferner betraglich beschränkt auf den Nettofakturenbetrag der Lieferung, welche die schadenverursachende Ware beinhaltet.

12. Produkthaftung

Eine Haftung von HEINZEL für Sachschäden aus einem Produktfehler, die der Kunde als Unternehmer erleidet, wird ausgeschlossen. Rückersatzansprüche des Kunden infolge Fehlerhaftigkeit der Lieferung sind HEINZEL gegenüber auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Der Kunde ist verhalten, diese Freizeichnungsklausel zu Gunsten von HEINZEL gleichlautend auch auf dessen allfälligen Abnehmer zu überbinden. Die Beschränkung der Produkthaftung von HEINZEL gilt gleichermaßen für Ware und Verpackung.

13. Erfüllungsort, Anzuwendendes Recht, Gerichtsstand, Teilunwirksamkeit

Erfüllungsort für sämtliche Lieferungen und Leistungen ist der Unternehmenssitz des liefernden Unternehmens von HEINZEL, wo alle gegenwärtigen und künftigen Ansprüche aus Verträgen mit dem Kunden zu erfüllen sind.

Sämtliche Vertragsabschlüsse und Lieferungen unterliegen dem am Sitz des liefernden Unternehmens von HEINZEL geltenden materiellen Recht, unter Ausschluss der Verweisungsnormen dieses Rechts sowie unter Ausschluss der Bestimmungen des UN-Kaufrechts-übereinkommens.

Als Gerichtsstand für alle aus dem Vertragsverhältnis mit dem Kunden sich ergebenden Streitigkeiten wird das für den Sitz des liefernden Unternehmens von HEINZEL sachlich und örtlich zuständige Gericht vereinbart. Es steht HEINZEL aber frei, auch ein anderes örtlich und sachlich zuständiges Gericht anzurufen.

Im Falle von Lieferungen an Kunden oder in Bestimmungsländer außerhalb der Europäischen Union werden nach Wahl von HEINZEL unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges alle sich aus dem Vertragsverhältnis mit dem Kunden ergebenden Rechtsstreitigkeiten nach der Schiedsordnung (Wiener Regeln) der Internationalen Schiedsinstitution der Wirtschaftskammer Österreich (VIAC) von drei gemäß dieser Ordnung ernannten Schiedsrichtern endgültig entschieden. Schiedsort ist Wien; Schiedssprache ist deutsch.

Sollten einzelne Bestimmungen der AGB zur Gänze oder teilweise unwirksam sein oder werden, so bleiben hiervon die übrigen Bestimmungen und die Geltung der AGB als solche unberührt.

HEINZEL, HEINZEL may a its own discretion either take back the delivery at the agreed price or provide for substitute delivery following return of the original goods or remedy the defect itself. Remedy of defects by the Customer on his own shall only be reimbursed by HEINZEL if HEINZEL gave in advance written consent.

The limitation of warranties of HEINZEL shall apply for goods as well as for packing.

11. Indemnity

HEINZEL shall not be liable for consequential damages caused by defective goods or otherwise to persons or plant equipment, in particular for damages as a result of interruption to operations, loss of profit or third-party damages.

Else HEINZEL shall be liable for damages caused by defective goods or otherwise to persons or plant equipment only to the extent that such damages were caused by malicious intent or gross negligence; moreover the liability of HEINZEL shall be limited to the net invoice value of the delivery comprising the goods that caused the damage.

12. Product Liability

The liability of HEINZEL for damages to property resulting from a faulty product which the Customer suffers as an entrepreneur shall be excluded. Claims of the Customer for damages due to faulty products shall be limited to malicious intent and gross negligence. The Customer shall apply such exoneration clause in favour of HEINZEL also in respect of any of his Customers. The limitation of product liability of HEINZEL shall apply on goods same as on packaging.

13. Place of Fulfilment, Governing Law, Legal Venue, Severability

Place of fulfilment for all deliveries of goods and supply of services shall be the premises of the delivering HEINZEL Company, where all present and future claims arising from contracts with the Customer are to be fulfilled.

All contracts and deliveries shall be governed by, and construed in accordance with, the laws applicable at the legal seat of the delivering HEINZEL company without regard to any conflict of law provisions provided by such law and without regard to the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

All disputes arising out of or in connection with the contractual relation to the Customer shall be referred to the competent courts at the legal seat of the delivering HEINZEL company; provided, however, that HEINZEL may institute legal proceedings also with any another competent court.

If deliveries are made to customers or countries outside the European Union, all disputes arising from or in connection with the contractual relation to the Customer shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by three arbitrators appointed in accordance with said Rules. The arbitral proceedings shall be conducted in Vienna, Austria; the language to be used in the arbitral proceedings shall be German.

In the event any provision of the Terms shall be held to be entirely or part wise invalid, the validity of the remaining provisions of the Terms and the Terms as such shall remain unaltered in force.